

▶トピック いっしょに出かける

だい
第 8 課やきゅう
野球、したことありますか？

とも 友だちを誘って、どんなところに行きますか？

A que lugares você costuma convidar seus amigos para irem com você?



1. もう行きましたか？

Cando 24

あいて 相手の経験や興味をたずねながら、食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。

Conseguir convidar alguém para fazer uma refeição, ir às compras ou a um evento, enquanto conversa sobre as experiências e interesses da pessoa.

1 1 会話を聞きましょう。

Escute os diálogos.

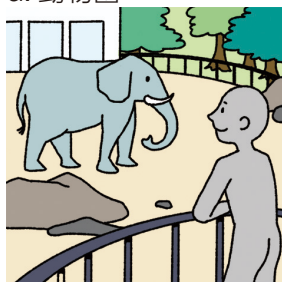
▶ 6 人の人が、知り合いを誘っています。

Seis pessoas estão convidando um conhecido.

(1) 何に誘いましたか。a-h から選びましょう。

Para que lugar cada pessoa convidou o conhecido para ir? Escolha entre as opções a-h.

a. 動物園



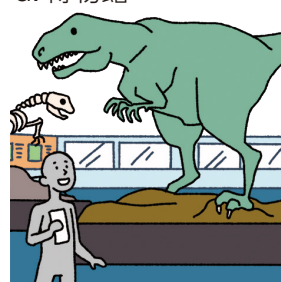
b. お城



c. レストラン



d. 博物館



e. アウトレットモール



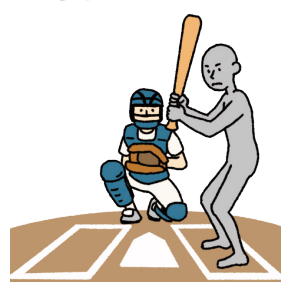
f. プロレス



g. タワー



h. 野球



	① 08-01	② 08-02	③ 08-03	④ 08-04	⑤ 08-05	⑥ 08-06
なに 何に？						

(2) 誘^{さそ}われた人^{ひと}は、どう答^{こた}えましたか。

行^いきたいと言^いっているときは○、行^いきたくないと言^いっているときは×を書^かきましょう。

Qual foi a resposta da pessoa que foi convidada? Marque com "○" se a pessoa aceita o convite e com "X" se a pessoa não aceita.

	①  08-01	②  08-02	③  08-03	④  08-04	⑤  08-05	⑥  08-06
行 ^い きたい？						

(3) ことば^{かくにん}を確認^きして、もういちど聞^ききましょう。  08-01 ~  08-06

Verifique as palavras e escute os diálogos novamente.

アジア Ásia | すごく muito | 試合^{しあい} partida / jogo | やる fazer | メンバー membro | 定^たりない faltando
/ insuficiente | 無理^{むり}(な) impossível



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞^きいて、_____にことば^かを書^かきましょう。  08-07  08-08

Escute a gravação e preencha as lacunas.

A : 新しいアウトレットモール、_____行^いきましたか？

B : いえ、_____です。

A : ポートタワー、_____登^{のぼ}りましたか？

B : いいえ……。

A : 「パームキッチン」っていうアジアレストラン、行^いった_____か？

B : いいえ、_____。

A : プロレスを見^みた_____か？

B : いいえ、見^みた_____です。

A：野球、した_____？

B：え、_____です。

！ 経験^{けいけん}を聞^きくとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。→ 文法ノート ① ②
Que expressão foi utilizada para perguntar sobre as experiências da outra pessoa?

A：市民体育館^{しみんたいいくかん}で試合^{しあい}がありますよ。

いっしょに_____行き_____？

B：いいですね。行き^いましょう。

A：すごくおいしいですよ。

今度^{こんど}、いっしょに_____行き_____？

B：いいですね。ぜひ、行き^いましょう。

！ 誘^{さそ}うとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。→ 文法ノート ③
Que expressão foi utilizada para convidar alguém?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。🔊 08-01 ~ 🔊 08-06
Atente-se às expressões utilizadas e escute o diálogo novamente.

2 新しく町に来た人を誘いましょう。

Convide uma pessoa que chegou na cidade recentemente.

①

あたらしい アウトレットモール、もう 行き ましたか？

いいえ、まだです。

じゃあ、今度、いっしょに 行き ませんか？

ありがとうございます。ぜひ。

②

プロレスを 見た ことがありますか？

いいえ、ないです。

いいえ、ありません。

こんど にちようび しみんたいいくかん しあい
今度の日曜日、市民体育館で試合がありますよ。
いっしょに 見に 行き ませんか？

へー、いいですね。
い 行き ましょう。

えー、すみません。
プロレス はちょっと……。

(1) 会話を聞きましょう。 08-09 / 08-10 08-11

Escute os diálogos.

(2) シャドーイングしましょう。 08-09 / 08-10 08-11

Faça shadowing dos diálogos.

(3) ロールプレイをしましょう。

じぶん まち あたら き ひと
自分の町に新しく来た人がいます。その人を食事や買い物、イベントなどに誘いましょう。

Realize um role-play desta situação. Há uma pessoa que chegou recentemente à sua cidade. Convide-a para jantar, para ir às compras, ou para participar de um evento.



2. このあと、どうしますか？

Can-do
25

いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。
Ao sair junto com alguém, conseguir discutir sobre o que farão em seguida e aonde irão.

1 会話を聞きましょう。

Escute os diálogos.

- ▶ ヒルニさんとソックさんとアニタさんは友だちです。休みの日に、ショッピングモールに来ています。
Hiruni-san, Sok-san e Anita-san são amigos. Eles estão no shopping center em seu dia de folga.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 08-12

このあと、何をすると言っていますか。a-g に○をつけましょう。

Inicialmente, escute o diálogo sem olhar o roteiro. O que eles vão fazer em seguida? Marque com um círculo a opção correta entre a-g.

a. お金をおろす



エーティーエム
ATM

b. ゲームをする



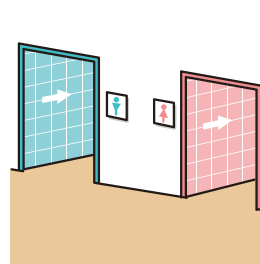
ゲームコーナー

c. 食事をする



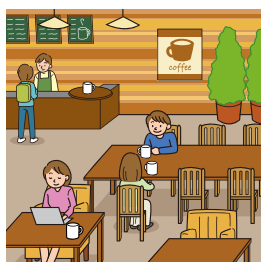
フードコート

d. トイレに行く



トイレ

e. ちょっと休む



カフェ

f. 映画を見る



えいがかん
映画館

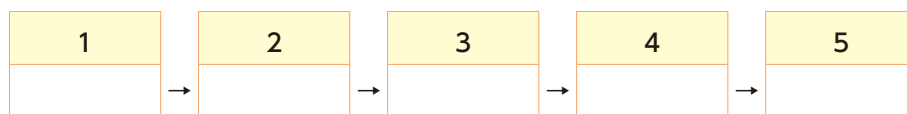
g. ジョギングシューズを買う



スポーツ店

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。(1)は、どんな順番でしますか。 08-12

Escute os diálogos novamente. Desta vez, acompanhe o roteiro. Em que ordem eles farão (1)?



ある
(歩きながら)

アニタ : このあと、どうしますか？

ヒルニ : お腹がすきましたね。何か食べませんか？

アニタ : じゃあ、フードコートに行きましょう。

ソック : あ、食事の前に、お金をおろしたいんですが……。

アニタ : あそこに ATM がありますよ。

(フードコートで)

ヒルニ : このあと、ジョギングシューズを買いきたいんですが……。

アニタ : じゃあ、スポーツ店に行きましょう。

ソック : 買い物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか？

アニタ : いいですね。

ヒルニ : じゃ、行きましょうか。

ソック : あ、その前に、ちょっとトイレ。

このあと depois disto | お腹がすく ficar com fome | 何か algo


**かたち ちゅうもく
形に注目**

- (1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。 08-13
Escute a gravação e preencha as lacunas

^{しょくじ} 食事の _____、^{かね} お金をおろし _____。

このあと、ジョギングシューズを^か 買い _____。

^{か もの} 買い物の _____ で、ゲームコーナーに^い 行きませんか？

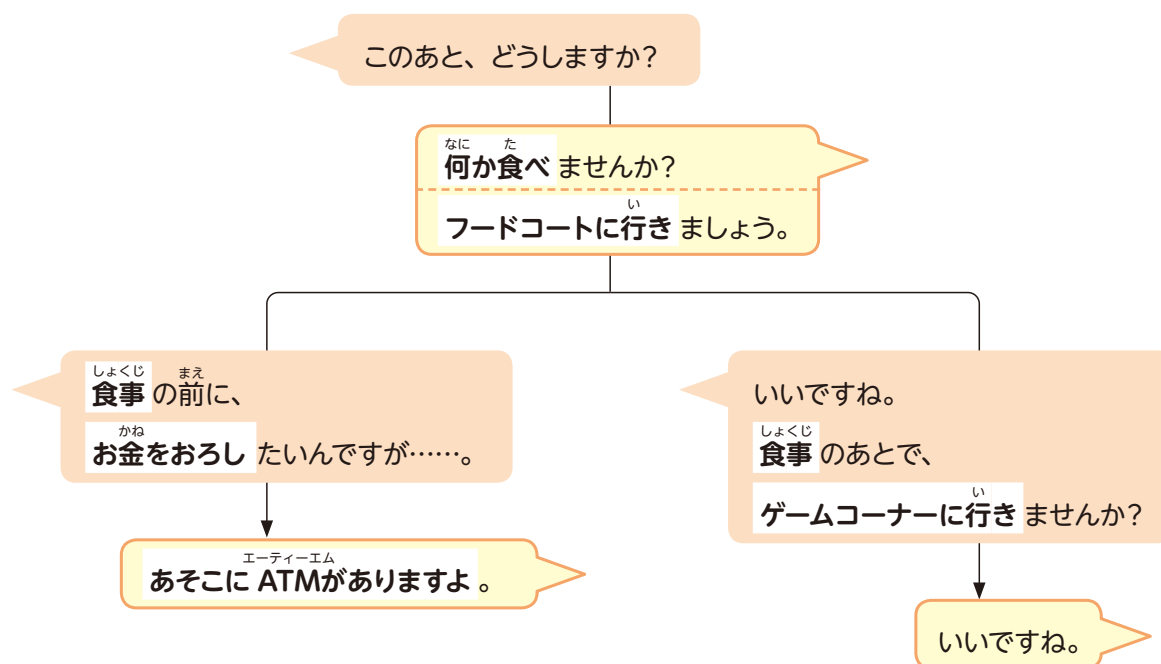
! やることの^{じゅんばん い} 順番を言うとき、^{かたち つか} どんな形を使っていましたか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ④
Que expressão foi utilizada para dizer a ordem de coisas a serem feitas?

! 自分^{じぶん}の^{きぼう} 希望を伝えるとき、^{かたち つか} どんな形を使っていましたか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ⑤
Que expressão cada um utilizou para dizer aos outros o que queria fazer?

- (2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ き} 会話をもういちど聞きましょう。 08-12
Atente-se às expressões utilizadas e escute o diálogo novamente.

2 これからすることについて話しましょう。

Converse sobre o que vai fazer.



- (1) 会話(かいわ)を聞き(き)ましょう。 08-14 08-15

Escute os diálogos.

- (2) シャドーイング(shadowing)しましょう。 08-14 08-15

Faça shadowing dos diálogos.

- (3) ロールプレイ(role-play)をしましょう。

とも 友だちとショッピングモール(shopping mall)に來(き)ています。なに 何を(なに)するか、どこ(どこ)に行くか、じゆう 自由(じゆう)に話(はな)しましょう。

Realize um role-play desta situação. Você está no shopping center com amigos. Conversem livremente sobre o que vão fazer e aonde irão.



3. パンダがかわいかったです

Can-do
26

いっしょに^{さんか}参加したイベントの感想を、相手に^{かんそう}伝えることができる。
Conseguir dizer à outra pessoa o que achou de um evento do qual participou junto com ela.

1 会話を聞きましょう。

Escute os diálogos.

▶ 行ったところについて、4 人の人が感想を話しています。
Quatro pessoas estão falando sobre suas impressões do local aonde foram.

(1) どんな感想を言っていますか。a-g から選びましょう。

Quais são suas impressões? Escolha a entre as opções a-g.

a. すごかった

b. すばらしかった

c. おもしろかった

d. 難しかった^{むずか}

e. 感動した^{かんだう}

f. かわいかった

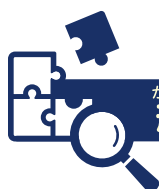
g. 楽しかった^{たの}

① 動物園 08-16	② 展覧会 08-17	③ プロレス 08-18	④ 映画 08-19
,		,	,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-16 ~ 08-19

Verifique as palavras e escute os diálogos novamente.

パンダ panda | サル macaco | 現代 ^{げんだい} contemporâneo (a) | 作品 ^{さくひん} arte | ホラー映画 ^{えいが} filme de terror



かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。  08-20
Escute a gravação e preencha as lacunas.

パンダが _____ です。

^{てんらんかい} (展覧会)は) ちょっと _____ です。

(プロレス)は) はじめてでしたけど、とても _____ です。

ほんと、_____ です。

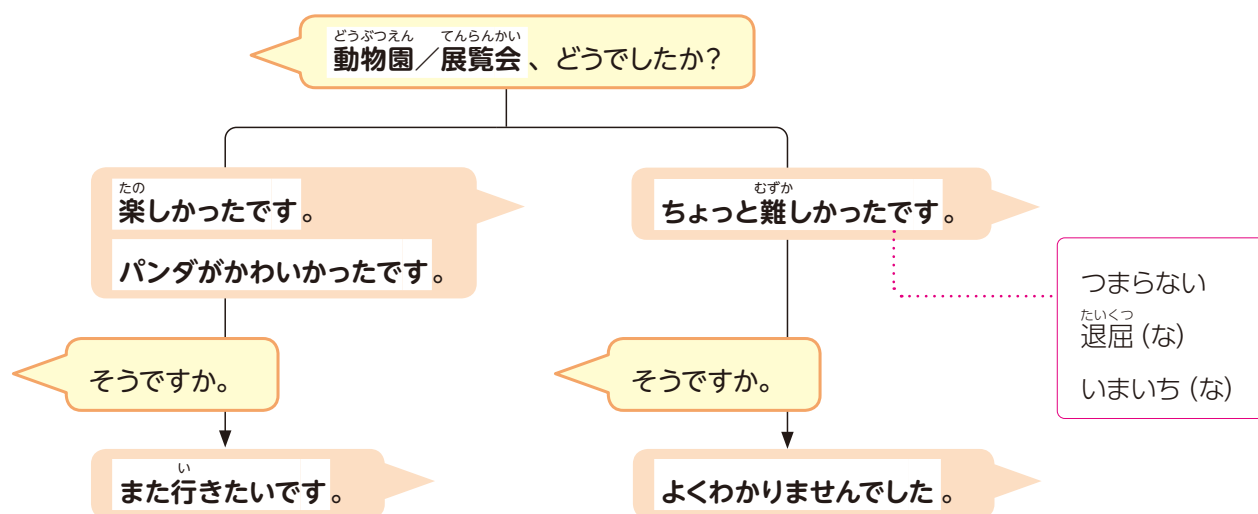
^{えい が} (映画)は) ^{ほんとう} 本当に _____ です。

 ^{かんそう い} 感想を言うとき、^{けいようし つか} どんな形容詞を使いましたか。 → ^{にゅうもん} 『入門』
Que adjetivos foram utilizados para descrever suas impressões?

- (2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど^き 聞きましょう。  08-16 ~  08-19
Atente-se às expressões utilizadas e escute os diálogos novamente.

2 友だちといっしょに行ったところについて、感想を言いましょう。

Compartilhe suas impressões sobre um lugar aonde você foi com seus amigos.



- (1) 会話を聞きましょう。🔊 08-21 🔊 08-22

Escute os diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 08-21 🔊 08-22

Faça shadowing dos diálogos.

- (3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

Pratique utilizando as palavras do item 1.

- (4) ロールプレイをしましょう。

友だちといっしょにどこかに行きました。感想を自由に話しましょう。

Realize um role-play desta situação. Você foi a algum lugar com amigos. Fale livremente sobre suas impressões.

ちょうかい
聴解スクリプト

1. もう行きましたか？

①  08-01A：新しい^{あたらしい}アウトレットモール、もう行^いきましたか？

B：いえ、まだです。

A：今^{こんど}度、みんなで行^いきます。いっしょに行^いきませんか？

B：ありがとうございます。ぜひ。

②  08-02A：「パームキッチン」っていうアジアレストラン、行^いったことありますか？

B：いいえ、ありません。

A：すごくおいしいですよ。今^{こんど}度、いっしょに食^たべに行^いきませんか？B：いいですね。ぜひ、行^いきましょう。③  08-03A：プロレスを見^みたことがありますか？B：いいえ、見^みたことないです。A：今^{こんど}度の日曜^{にちようび}日、市民体育館^{しみんたいいくかん}で試合^{しあい}がありますよ。いっしょに見^みに行^いきませんか？B：へー、いいですね。行^いきましょう。④  08-04A：ポートタワー、もう登^{のぼ}りましたか？

B：いいえ……。

A：じゃあ、今^{こんど}度、行^いきませんか？ 景^{けしき}色がきれいですよ。B：すみません。私^{わたし}、高^{たか}いところはちょっと……。

⑤ 08-05

A：もう、この^{まち}町のいろいろなところに行きましたか？B：えーと、博物館^{はくぶつかん}とお城^{しろ}には行きました。A：動物園^{どうぶつえん}は？

B：まだです。行きたいです。

A：じゃあ、今度^{こんど}いっしょに行きましょう。

⑥ 08-06

A：野球^{やきゅう}、したことある？

B：え、ないです。

A：今度^{こんど}の日曜日^{にちようび}、いっしょにやらない？ メンバー^たが足りなくて……。B：えー、無理^{むり}です。野球^{やきゅう}、ぜんぜんわかりません。

A：だいじょうぶ、だいじょうぶ。

3. パンダがかわいかったです

① 08-16

A：動物園^{どうぶつえん}、どうでしたか？B：楽し^{たの}かったです。パンダがかわいかったです。A：私^{わたし}はサルがよかったです。B：ああ、サルもかわいかったですね。また行^いきたいです。

② 08-17

A：今日^{きょう}の展覧会^{てんらんかい}、どうでしたか？B：うーん。ちょっと難^{むずか}しかったです。A：あー、現代^{げんだい}の作品^{さくひん}はねえ。

B：よくわかりませんでした。

③ 08-18

A：プロレス、どうでしたか？

B：はじめてでしたけど、とてもおもしろかったです。

A：そうですか。それはよかったです。

B：ほんと、すご^みかったです。また見^みたいです。

④  08-19

A：映画、よかったですね。

B：感動しました。本当にすばしかったです。

A：じゃあ、また行きましょう。

B：今度は、ホラー映画を見に行きましょう。

A：えー。

かん 漢 じ 字 の こ と ば

1 よ ん で、 い み か く に ん 読んで、意味を確認しましょう。

Leia e verifique o significado das seguintes palavras em kanji.

かね
お金

お金

お金

し あい
試合

試合

試合

しょくじ
食事

食事

食事

たの
楽しい

楽しい

楽しい

てん
～店

店

店

むずか
難しい

難しい

難しい

はくぶつかん
博物館

博物館

博物館

のぼ
登る

登る

登る

どうぶつえん
動物園

動物園

動物園

2 かんじ ちゅうい よ の漢字に注意して読みましょう。

Leia as orações, atentando-se às partes em kanji sublinhadas.

- ① 富士山に登ったことがありますか？
- ② 博物館と動物園に行きました。とても楽しかったです。
- ③ 昨日、映画を見ました。ちょっと難しかったです。
- ④ スポーツ店で、Tシャツを買いました。
- ⑤ プロレスの試合を見に行きました。
- ⑥ 食事の前に、ATMでお金をおろしたいんですが……。

3 うえ の ことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Digite as palavras sublinhadas acima utilizando um teclado ou smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

もう V- ました

あたらしい アウトレットモール、もう行きましたか？
 Você já foi ao novo outlet?

- Essa expressão é utilizada para dizer que uma ação já está completa. もう significa "já". Nesse exemplo, é utilizada para perguntar se a outra pessoa já foi ao novo outlet e, em seguida, convidá-la para ir.
- もうV-ましたか? é utilizada quando se espera que o ouvinte faça determinada ação, tal como em 昼ご飯、もう食べましたか? (Você já almoçou?) e 宿題は、もうやった? (Você já fez a lição de casa?). Nesse exemplo, o falante assume que o ouvinte já esteve no novo outlet, porque é um lugar aonde muitas pessoas da cidade já foram e estão comentando sobre.
- Quando alguém pergunta もうV-ましたか?, a resposta é はい、V-ました em caso afirmativo, いいえ、まだです em caso negativo.
- ・動作が完了していることを述べる言い方です。「もう」は、すでにという意味です。ここでは、新しいアウトレットモールにすでに行ったかを聞いてから、相手を誘うときに使っています。
- ・「もう V- ましたか?」は、「昼ご飯、もう食べましたか?」「宿題は、もうやった?」のように、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使われます。ここでは、新しくできたアウトレットモールは、町の人がみんな行くような話題の場所なので、相手ももう行ったかもしれないと思って、このように質問しています。
- ・「もう V- ましたか?」と聞かれた場合、答えが肯定のときは「はい、V- ました」、否定のときは、「いいえ、まだです。」となります。

【例】 ▶ ポートタワー、もう登りましたか？
 Você já subiu no topo da Port Tower?

▶ A : もう、この町のいろいろなところに行きましたか？
 Você já visitou vários lugares na cidade?

B : はい、博物館とお城に行きました。でも、動物園はまだです。
 Sim, fui ao museu e ao castelo. Mas ainda não fui ao zoológico.

②

V- たことがあります

A : プロレスを見たことがありますか？
 Você já viu luta livre alguma vez?

B : いいえ、見たことないです。
 Não, nunca vi.

- Essa expressão é utilizada para falar sobre a experiência de alguém. Nesse exemplo, uma pessoa pergunta se a outra já viu luta livre antes e depois a convida para ir assistir.
- ～ことがあります é adicionado ao fim do verbo na forma タ.
- A forma タ é a conjugação verbal que termina em た ou だ. Expressa o tempo passado ou conclusão da ação. A forma タ é formada trocando-se a parte final da forma テ(て/で) por た/だ.

- Quando alguém pergunta se uma pessoa já teve determinada experiência, a resposta será [V-たことが] あります, em caso afirmativo. Em caso negativo, a resposta será [V-たことが] ないです ou [V-たことが] ありません.
- Na conversação, o が de dizendo-se V-たことあります. Às vezes também pode ser omitido, dizendo-se V-たことあります. O exemplo mostra a forma comum, que é V-たこと(が) ある.
- A estrutura もうV-ましたか? de ❶ é utilizada quando se espera que o outro realize a ação, como se fosse algo óbvio. V-たことありますか? é utilizada simplesmente para perguntar se a pessoa já teve ou não determinada experiência.
- 経験を述べるときの言い方です。ここでは、プロレスを見た経験があるかを相手に聞いてから、相手を誘うときに使っています。
- 動詞のタ形のあとに「～ことがあります」をつけます。
- タ形とは、語尾が「た」または「だ」で終わる動詞の活用形で、過去や完了を表します。テ形の語尾の「て／で」を「た／だ」に変えて作ります。
- 経験があるかを聞かれて、経験がある場合は「(V- たことが) あります」、ない場合は「(V- たことが) ないです」または「(V- たことが) ありません」と答えます。
- 会話では、「V- たことがあります」は「が」が省略され、「V- たことあります」のようになる場合もあります。普通体では、例のように「V- たこと(が) ある」となります。
- ❶の「もう V- ましたか？」は、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使うのに対して、「V- たことありますか？」は単に経験の有無をたずねるときに使います。

【例】 ▶ A: あそこのアジアレストラン、行ったことある？
 Você já foi alguma vez àquele restaurante de comida asiática?

B: はい、一度あります。
 Sim, fui uma vez.

C: 私は、ありません。
 Não, eu não fui.

◆ Como fazer a forma タ形の作り方

	forma do dicionário 辞書形	Forma テ テ形	Forma タ タ形	Exemplo 【例】
1 グループ	- う - つ - る	- って	- った	かよ 通う → かよ 通った ま 待つ → ま 待った つく 作る → つく 作った
	- ぶ - む - ぬ	- んで	- んだ	あそ 遊ぶ → あそ 遊んだ の 飲む → の 飲んだ し 死ぬ → し 死んだ
	- く - ぐ	- いて - いで	- いた - いだ	はたら 働く → はたら 働いた およ 泳ぐ → およ 泳いだ [exceção 例外] 行く → 行った
	- す	- して	- した	はな 話す → はな 話した
2 グループ	- る	- て	- た	み 見る → み 見た た 食べる → た 食べた
3 グループ	する くる	して 来て	した 来た	

3

V- に行きませんか？

いっしょに^た食^いべに行きませんか？

Você (não) gostaria de sair para comermos juntos?

- Essa expressão é utilizada ao convidar alguém para sair. Estudamos no livro introdutório 『入門』^{にゅうもん} que V-ませんか？ é utilizado para fazer um convite. O objetivo da ida é indicado removendo-se ^{ます} do verbo na forma ^{マス} e adicionando-se ^に, como em ^た食^いべ^に行く (ir comer) e ^の飲^いみ^に行く (ir beber).
- No estilo de fala comum, V-に行きませんか？ fica na forma V-に行かない？
- 相手を誘うときの言い方です。「V-ませんか？」が勧誘を示すことは、『入門』で勉強しました。「食^いべ^に行く」「飲^いみ^に行く」のように、動詞のマス形から「ます」をとって「に」をつけると、行く目的を示すことができます。
- 「V- に行きませんか？」は、普通体の場合は「V- に行かない？」になります。

【例】▶ A：プロレス、いっしょに^み見^いに行きませんか？

Você (não) gostaria de assistir a uma disputa de luta livre comigo?

B：いいですね。行^いきましょう。

Legal! Vamos sim.

▶ A：今^{こん}度^ど、映^え画^が見^みに行かない？

Você não gostaria de ir ver um filme na próxima vez?

B：ぜひ。

Com certeza!

4

Nの^{まえ}前に、～
Nの^{あと}あと(で)、～

食^{しょく}事^じの^{まえ}前に、お^{かね}金^{がね}をおろしたいんですが…。

Eu gostaria de sacar dinheiro antes da refeição.

買^かい物^{もの}の^{あと}あとで、ゲ^いームコーナ^いーに行きませんか？

Vocês (não) gostariam de ir ao fliperama depois das compras?

- Essa expressão é utilizada no momento de explicar claramente a sequência das ações.
- Nの^{まえ}前に、～ indica que, antes de "N", a pessoa quer fazer a ação dita na segunda parte da frase. Nesse exemplo, a pessoa está comunicando seu desejo de sacar dinheiro antes de comer.
- Nの^{あと}あとで、～ indica que, depois de "N", a pessoa fará a ação dita na segunda parte da frase. Nesse exemplo, a pessoa está propondo ir ao fliperama depois de fazerem compras. Em alguns casos, também pode-se omitir o ^で para dizer Nの^{あと}あと、～.
- "N" pode ser uma palavra como 食^{しょく}事^じ (refeição), 買^かい物^{もの} (compras), 映^え画^が (filme), 仕^し事^{ごと} (trabalho), 勉^{べん}強^{きょう} (estudo) e 学^{がく}校^{こう} (escola).
- 動作の順番をはっきり説明するときの言い方です。
- 「Nの前に、～」は、Nよりも先に、後ろに続く文の動作をすることを表しています。ここでは、食事をする前に、お金をおろしたいという希望を伝えています。

- ・「Nのあとで、～」は、Nの次に、後ろに続く文の動作を表しています。ここでは、買い物に行って、そのあとで、ゲームコーナーに行くことを提案しています。「で」を省略して、「Nのあと、～」と言う場合もあります。
- ・Nには、「食事」「買い物」「映画」「仕事」「勉強」「学校」などの言葉が入ります。

【例】 ▶ 映画の前^{えいが まえ}に、カフェでお茶^{ちや}をしましょう。
Antes do filme, vamos bater papo na cafeteria.

▶ 仕事^{しごと}のあとで、みんなでボウリング^いに行きませんか？
Depois do trabalho, vamos todos jogar boliche?

5

V- たいんですが…

ジョギングシューズ^かを^か買いた^かいんですが…。

Eu gostaria de comprar um tênis de corrida.

- Essa expressão é utilizada para dizer algo que a pessoa deseja e pedir um favor. Nesse exemplo, a pessoa diz aos amigos que quer comprar um tênis de corrida, na expectativa de irem juntos à loja.
- Na lição 6, estudamos a estrutura N^いに行きたいんですが…。 Já esta lição trata do uso da estrutura たいんですが… com verbos diferentes de 行く [ir].
- Há casos em que a frase continua sem terminar com V-たいんですが… conforme os exemplos a seguir.
- ・自分の希望を伝え、相手に働きかけるときの言い方です。ここでは、友だちにジョギングシューズを買いたいということを伝えて、いっしょに店に行くなどの対応を期待して言っています。
- ・第6課では、「Nに行きたいんですが…」という形を勉強しましたが、この課では「行く」以外の動詞に「たいんですが…」が接続する例を扱います。
- ・例のように、「V- たいんですが…」で終わりにしないで、あとに文を続ける場合もあります。

【例】 ▶ A：ちょっと休み^{やす}たいんですが…。
Eu gostaria de fazer uma pequena pausa.

B：じゃあ、あそこ^{はい}のカフェに入りましょう。
Então vamos entrar naquela cafeteria.

▶ T シャツ^{ティー}を^か買いた^かいんですが、あのお店^{みせ}、見て^みもいいですか？
Eu gostaria de comprar uma camiseta. Posso dar uma olhada naquela loja?

日本の生活
TIPS● にほんしろ 日本の城 Castelos japoneses

Castelo de Matsuyama 松山城

Castelo de Himeji
姫路城

Castelo de Matsumoto 松本城

No Japão, foram construídos castelos por todo o país desde o período dos Estados em Guerra até o período Edo, aproximadamente do século XVI ao XIX. Os castelos japoneses caracterizam-se pelas altas paredes de pedra, fossos e torres. Aqueles que restam hoje são atrações turísticas populares. Um deles é o Castelo de Himeji (na província de Hyogo) de cor branca resplandecente, declarado Patrimônio Mundial. Outro exemplo é o majestoso Castelo de Matsumoto (na província de Nagano), que utiliza laca preta na parte externa. Há também o famoso Castelo de Matsuyama (na província de Ehime), um castelo de montanha. Além desses, o Castelo de Osaka e o Castelo de Nagoya também são famosos, mas suas torres foram reconstruídas no período Showa (1926-1989). São feitas de concreto armado e possuem elevador. Além disso, existem também muitos locais com ruínas de castelos que foram convertidos em parques (*jōshi kōen*). Quando visitar um castelo, você poderá ir até a torre e aprender sobre a história local através dos documentos expostos.

日本では、戦国時代から江戸時代、だいたい16世紀から19世紀にかけて、全国各地に城が建てられました。日本の城は、高い石垣、堀、天守閣などが特徴的です。現在残っている城は、人気のある観光地になっており、例えば、世界遺産に登録された白く輝く「姫路城」（兵庫県）、黒漆を使った荘厳な佇まいの「松本城」（長野県）、山城として有名な「松山城」（愛媛県）などが有名です。大阪城や名古屋城も有名ですが、天守閣は昭和の時代（1926-1989）に再建された鉄筋コンクリート製で、エレベーターも付いています。

また、当時の建造物は今はなくなっているものの、城の跡地を公園として整備した「城址公園」も多くあります。城に行ったら、天守閣に上ってみたり、展示されている資料を通してその土地の歴史に触れたりすることができます。

● アウトレットモール Outlet

São centros comerciais compostos por várias lojas que vendem mercadorias diretamente da fábrica (principalmente fabricantes de vestuário). Ficam cheios de pessoas nos períodos de folga, pois neles é possível fazer compras o dia todo. Normalmente estão situados em zonas rurais, zonas turísticas e suburbanas e ao longo de rodovias e outras estradas principais. No caso do Japão, apesar do nome *outlet*, isso não significa que sejam lojas onde é possível comprar, com desconto, itens danificados ou com problemas. Geralmente, produtos muito baratos não estão à venda nesses locais.



アウトレットモールは、主に衣料品メーカーが工場からの商品を直接販売する店が複数集まったショッピングモールのことで、一日中買い物を楽しめる場所として、休日にはたくさんの人で賑わいます。地方や郊外の観光地、高速道路などの幹線道路沿いなどにあることが多いです。日本の場合、アウトレットといっても、傷など問題のある商品が安く買える場所という意味はなく、格安の商品はあまり売られていません。

● プロレス Luta livre

A luta livre na forma de um show combinado com elementos de encenação é popular no Japão. Nos últimos tempos, tem atraído um número crescente de fãs entre homens e mulheres. Há muitas organizações profissionais de luta livre no Japão e, embora as principais realizem frequentemente as disputas em grandes locais como o Tokyo Dome, existem também organizações locais em cada região, que realizam as disputas em ginásios esportivos, estacionamentos de *shopping centers*, entre outros locais. Muitos desses eventos locais são gratuitos, tornando-os uma programação divertida tanto para adultos quanto para crianças.

レスリングにショー的な要素を入れたプロレスは、日本では人気があり、最近では男性だけでなく、女性のファンも増えています。日本にはたくさんのプロレス団体があり、メジャーな団体は、東京ドームなど大きな会場で試合を行うこともある一方で、各地方には地域に密着したローカルな団体もあり、地域の体育館やショッピングセンターの駐車場などを会場にして、試合を行っています。こうした地域の団体の試合は観戦無料のことも多く、大人から子どもまでが気軽に楽しめる娯楽になっています。

